99 — 57 54

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No.: 99 — S. District No.: East — Enumeration District / District du recenseur No.: 99 — in / dans: Sherrs township south of line (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Joseph Lawrence — Enumerator. / Recenseur. Line 2 & 3

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.

INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.

Dwelling Houses.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or collection number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No, de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if so naturalized. / Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, whether in factory, shop, office, store, mine, farm, foundry, shipyard, mill, logging camp, etc. / Mentionner où la personne est employée, soit dans une fabrique, un magasin, un bureau, un magasin de vente, une mine, une ferme, une fonderie, un chantier maritime, un moulin, un camp de bûcherons, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou du métier.	Date of earnings for last week employed by the year.—Latest. / Date des derniers gages pour la dernière semaine de l'année.—Le plus récent.	Life. / Vie.	Accident or sickness. / Accidents ou maladies.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in 1910 for persons at school. Colleges, Universities, etc. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes aux écoles, collèges, universités, etc.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Inmate of charitable institution. / Interné dans un asile de charité.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Fidelor		M	Son	S	May	1901	4	Ont			Canadian		R.C.																								
		Gallinger John	Lot 28 Con 8	M	Head	M	June	1870	40	England	1876		English		Presbyterian	Stone Layer						20		60	36								Yes	Yes				
10	10	Descarrie Dolphis	Lot 28 Con 8	M	Head	M	Oct	1877	33	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer								60	50								Yes	Yes				
		" Anna		F	Wife	M	Nov	1878	33	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" Ephemie		M	Son	S	Mar	1902	8	Ont			French	Canadian	R.C.																		No	No				
		" Marie		F	Daughter	S	June	1903	5	Ont			French	Canadian	R.C.																							
		" Dominique		M	Son	S	Oct	1906	4	Ont			French	Canadian	R.C.																							
		" Juliette		F	Daughter	S	Dec	1908	2	Ont			French	Canadian	R.C.																							
11	11	Colois Pierre	Lot 26 Con 8	M	Head	M	Sept	1861	49	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	Farmer	No	yes	No	Wood mills	20	32	60	60	240	70						yes	yes				
		" Marie		F	Wife	M	Mar	1875	39	Que			French	Canadian	R.C.																		yes	yes				
		" Leo		M	Son	S	Sept	1903	8	Que			French	Canadian	R.C.																		No	No				
		" Annie		F	Daughter	S	July	1904	6	Que			French	Canadian	R.C.																		No	No				
		" Anna		F	Daughter	S	Sept	1905	5	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" Virginia		F	Daughter	S	Aug	1907	3	Ont			French	Canadian	R.C.																							
		" Simon		M	Son	S	Jan	1910	1/12	Ont			French	Canadian	R.C.																							
12	12	Mathieu Hope	Lot 27 Con 8	M	Head	M	April	1866	45	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	Farmer	No	yes	No	Wood	20	32	60	60	180	250						No	No				
		" Rosina		F	Wife	M	Nov	1868	42	Que			French	Canadian	R.C.																		yes	yes				
		" Alcide		M	Son	S	Aug	1892	18	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer		S	7	15	40	No	Wood	52		60	410						yes	yes				
		" Sofia		F	Daughter	S	Dec	1894	15	Que			French	Canadian	R.C.																		yes	yes				
		" Elise		F	Daughter	S	Mar	1898	12	Ont			French	Canadian	R.C.																							
		" Florence		F	Daughter	S	Oct	1901	9	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" Claire		F	Daughter	S	Oct	1903	7	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" Romeo		M	Son	S	June	1908	2	Que			French	Canadian	R.C.																							
13	13	Cote Moise	Lot 26 Con 8	M	Head	M	Jan	1871	40	Que			French	Canadian	R.C.	Farmer		S	0	0	50	No	yes	yes															
		Lemire Josephat		Lodger		M	Dec	1875	35	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer		S	1	0	0	No	No	No	Wood mills	52		60	510									
		" Corine		F	Daughter	S	March	1896	15	Ont			French	Canadian	R.C.																							
		" Irene		F	Daughter	S	June	1905	5	Ont			French	Canadian	R.C.																							
		" Victor		M	Son	S	Sept	1907	3	Ont			French	Canadian	R.C.																							
		" Elie		M	Son	S	Aug	1909	1	Ont			French	Canadian	R.C.																							
14	14	Duquet Elzire	Lot 27 Con 8	M	Head	M	June	1865	46	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	Farmer	No	yes	No	Saw mills	20	32	60	60	240	250						No	No				
		" Eugenie		F	Wife	M	May	1872	42	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" Alvina		F	Daughter	S	July	1905	2	Ont			French	Canadian	R.C.																							
		" Pierre		M	Son	S	Mar	1910	1	Ont			French	Canadian	R.C.																							
15	15	Lachaine Francis	Lot 29 Con 8	M	Head	M	Jan	1874	36	Que			French	Canadian	R.C.	Farmer		S	0	0	50	No	No	yes										No	No				
		" Marguerite		F	Wife	M	Mar	1880	30	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" John		M	Son	S	June	1899	11	Ont			French	Canadian	R.C.	Labourer		S	0	9	50	No	yes	No	Farm	52		60	460						No	No				
		" Alvina		F	Daughter	S	June	1899	11	Ont			French	Canadian	R.C.	Labourer		S	0	9	50	No	yes	No	Farm	52		60	460						No	No				
		" Elie		M	Son	S	Mar	1901	9	Ont			French	Canadian	R.C.			S	0	0	50		yes																
		" Paul		M	Son	S	Mar	1903	7	Ont			French	Canadian	R.C.			S	0	0	50		yes																
16	16	Vezina Gabriel	Lot 29 Con 8	M	Head	M	Jan	1866	45	Que			French	Canadian	R.C.	Farmer		S	0	0	50	No	No	yes																
		" Rosina		F	Wife	M	March	1866	45	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" Imelda		M	Son	S	June	1903	7	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" Leo		M	Son	S	Jan	1911	1/12	Ont			French	Canadian	R.C.																							
		" Evelyne		F	Daughter	S	Nov	1897	13	Ont			French	Canadian	R.C.																							
17	17	Corbeil Napoleon	Lot 29 Con 8	M	Head	M	Jan	1860	51	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	Farmer	S	0	0	50	No	No	yes																
		" Zelica		F	Wife	M	Dec	1868	42	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" Ste Justine		F	Daughter	S	Aug	1887	23	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" Elzire		F	Daughter	S	Oct	1892	18	Que			French	Canadian	R.C.																							
		" Clermont		M	Son	S	Sept	1896	14	Que			French	Canadian	R.C.			S	2	0	0		yes																
		" Louise		F	Daughter	S	Sept	1898	13	Que			French	Canadian	R.C.																							

50 — 17 OR.